



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit / Ministarstvo Kulture, Omladine i Sporta /
Ministry of Culture, Youth and Sports

Kabineti i Ministrit
Kabinet Ministra
Minister's Office

Nr.98/2023

Datë:17.05.2023

Ministri i Kulturës, Rinisë dhe Sportit z. Hajrulla Çeku, në mbështetje të nenit 145 (pika 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, bazuar në nenin 11 të Ligjit Nr.08/L -117 Për Qeverinë e Republikës së Kosovës, duke marrë parasysh nenet 10 dhe 11 të Ligjit Nr. 06/L – 113 për Organizimin dhe Funksonimin e Administratës Shtetërore dhe Agjencive të Pavarura (Gazeta Zyrtare, Nr. 7/01 mars 2019) bazuar në nenin 8 (paragrafi 1.4) nenin 14 (paragrafi 1 nen paragrafi 1,8) shtojca 1 e Rregullores Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, bazuar në Ligjin me Nr:02/L- 51 për Veprimtari Botuese dhe Librin, si dhe bazuar listën me numër të protokollit 2077/2023 të datës 26/04/2023, nxjerrë këtë:

V E N D I M

1. Aprovohet lista për përkrahjen financiare të botimit të librave të propozuara nga Këshilli i Librit, sipas konkursit të datës 30 Janar 2023.
2. Pjesë përbërëse e këtij vendimi është lista që fillon nga numri rendor 1 (një) dhe përfundon me numrin rendor 180 (njëqind e tetëdhjetë) me numër të protokollit 2077/2023 të datës 26.04.2023.
3. Ky vendim hyn në fuqi ditën e nënshkrimit.

Vendimi i dërgohet:

- Kabinetit të Ministrit;
- Zyrës së Sekretarit të Përgjithshëm;
- Departamentit të Kulturës;
- Departamentit Ligjor;
- Arkivit të MKRS-së.





Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit/Ministarstvo za kulturu, omladinu i sport
Ministry of Culture, Youth and Sports

Kabineti i Ministrit

Lista për përkrahjen financiare të botimit të librave, sipas konkursit të datës 30 janar 2023

Nr.	Shtëpia Botuese	Autori	Titulli i veprës	Totali
1	"Ars Albanica"	Shyqri Nimani	Shqiptarët dhe Serbët, të Vërtetat dhe Gënjeshttrat"	2,500€
2	Imza Publications	Hysni Çylangji	Rrugëtimi im	1,000€
3	Imza Publications	Raif Kasi	Od Arno Nema Poarno	1,000€
4	Imza Publications	Sadik Idrizi Aljabak	Dani Bez Imena	1,000€
5	Imza Publications	Refki Taç	Toplumska Pjesa: Kultura, 1997	1,000€
6	Imza Publications	Arif Bozaci	Yildiz Yagmurlari	1,000€
7	Rozafa	Mikel Gojani	Shënime letrare (studime dhe recensione)	1,000€
8	Rozafa	August Strindberg	Sonata e Fantazmës	1,000€
9	Rozafa	Ramë Oraca	"Rapsodi për tri dhembje"	1,000€
10	Rozafa	Albina Idrizi	Vogëlushi JE dhe plaku TA	800€
11	Rozafa	Sevdail Hyseni	Koka pa tru	1,200€
12	Rozafa	Murteza Osdautaj	Lirikat e ndëshkimit	1,000€
13	N.T.SH PENA	Adem Lushaj	Gjurmë të Demokratizimit shoqëror	1,500€
14	N.T.SH PENA	Erdi Shatri	"Alfredi "	1,000€
15	SHB.OM	Faruk Buzhala	Flluska në erë	800€
16	SHB.OM	Rosa Pock	Një vit në jetën e një Infanteje	1,000€

17	Logbook	Samuel Beckett	Qetësuesi	1,000€
18	Logbook	Idlir Azizaj	Rapsodi në Hanover	1,000€
19	Logbook	Danil Harms	Drama I	1,000€
20	Logbook	Elsa Demo	E gjelbër hiri në të zezë	1,000€
21	Dardania Press	Gani Mehmetaj	Pengu	1,500€
22	Armagedoni	Musa Ramadani	Vepra 1-21 (dhjetë vëllime)	12,000€
23	Armagedoni	Fadil Hysaj	Drama me motive nga poezi të autorëve shqiptarë	1,500€
24	Armagedoni	Avdush Canaj	Era harroi sandalet	800€
25	Armagedoni	Dhurata Hoti	Eliza dhe tregime të tjera	1,000€
26	Armagedoni	Qerim Raqi	Tregime dhe poezi nga nobelistë suedezë	1,500€
27	Armagedoni	Dibran Demaku	Peng më mbeti fjala	800€
28	Armagedoni	Flodian Maloku	Maledictus	1,000€
29	“Lena Graphic Design”	Elida Rusta	Gods also are human	1,000€
30	“Lena Graphic Design”	Ernest William Hornung	Nën dy qiej	1,500€
31	“Lena Graphic Design”	Bletë Sopjani	Tregime të papritura	800€
32	“Lena Graphic Design”	Enes Lekiqi	Fleta Malli	800€
33	“Lena Graphic Design”	Marc Perry	Kosova a place beyond belief	1,500€
34	Titanik	Ali Mehmetaj	Njeriu me Sidë	1,000€
35	“Shtëpia CUNEUS”	Anthony D.Smith	National Identity (përkthim)	2,000€
36	“Shtëpia CUNEUS”	Robert Bevan	Shkatërimi i kujtesës arkitektura në luftë -edicioni 2	2,000€
37	Dukagjini	Herman Hesse	Gertrud	1,500€
38	Dukagjini	Randall Collins	Charisma:Micro-sociology of Power and influence	1,000€
39	Dukagjini	Ida Baccini	Memorie di un Pulcino	1,000€
40	Dukagjini	Marcel Proust	Du cote de chez Swann	3,000€
41	Dukagjini	Julius Evola	Metafisica del sesso	1,500€
42	Dukagjini	Primo Levi	I Sommersi e i salvati	1,000€
43	“Littera”	Halil Matoshi	The Lil’s poem	1,000€

44	"Littera"	Eduard Frrokaj	Sagë për shtëpinë	1,000€
45	"Littera"	Nora Prekazi	Amë	1,000€
46	"Littera"	Enver Visoka	Në fund të verës	800€
47	SH.B.KOLIQI	Antole France (përkthyes Verjon Fasho)	Mbi gurin e bardhë	1,500€
48	SH.B.KOLIQI	Zymer Elshani	Peshkatari plak dhe tregime të tjera	1,500€
49	SH.B.KOLIQI	Skënder Rusi	Dikush hyri mes nesh	800€
50	SH.B.KOLIQI	Leonora Lokaj	Lufta	1,000€
51	"Berati"	Qerim Kastrati	Resurset natyrore Vlersimi turistik gjegrafik i motiveve turistike	3,000€
52	Botime Koliqi	Ramadan Musliu	Vepra 1-5	7,000€
53	Botime Koliqi	Shkelzen Maliqi	Shqiptarët dhe Evropa - ku jemi	1,000€
54	Botime Koliqi	Marcio Veloz Maggiolo	Njeriu me Fizharmonik	1,000€
55	Botime Koliqi	Fabrizio Caramagna	Numri më i madh është dy	1,200€
56	Botime Koliqi	Danill Kharsm	Sot nuk kam shkruar asgjë	1,000€
57	Botime Koliqi	Balzaku	Vajza me sy ngjyrë qielli	1,000€
58	N.SH.B Dija	Jane Austen (1775-1817)	Ema	1,500€
59	N.SH.B Dija	Lev Tolstoi (1828-1910)	Anna Karenina (Botim i plotë)	1,700€
60	N.SH.B Dija	Tahar Ben Jelloun	Mjaltë dhe Hidhërim	1,000€
61	"Bes Print" Prizen	Ibrahim Elshani	Publicistika, Gjuha Rome, Kritika Letrare	1,200€
62	"Bes Print" Prizen	Skënder Zogaj	Pulëbardhat e zemrës	1,000€
63	PEMA SHPK	Bertrant Russell	Historia e Filozofisë Perëndimore	4,000€
64	PEMA SHPK	Fjodor Dostojevski	Vepra I-II-III e kompletit të veprave të përkthyer Shenime nga nendhesa, Krim dhe ndeshkim, Idioti	5,000€
65	PEMA SHPK	Fridrih Hegel	Fenomenologjia e shpirtit	3,000€
66	PEMA SHPK	Jane Austen	Krenari dhe Paragjykim	1,500€
67	PEMA SHPK	Stefan Cvajg	Letra Lottes, Do me pëlqente të mendoja se ju merr malli për mua	1,500€
68	Pema SHPK	Franz Kafka	Ditaret	2,000€

69	Pema SHPK	Mary Shelley	Frankeshtajni	1,500€
70	Pema SHPK	Toshikazu Kawaguchi	TRIOLOGJIA BEFORE CAFFE GETS COLD	4,000€
71	Sh.B Luarasi	Agim Kuleta	Guxo të ëndërrosh (libri i parë Bekim Brestovci)	1,000€
72	Sh.B Luarasi	Agim Kuleta	Guxo të ëndërrosh (libri i dytë Miranda Ademaj)	1,000€
73	SH.B URA	Benito Perez Galdos	Marianela	1,500€
74	SH.B URA	Musli Krasniqi	Mbi Çështjen Shqiptare (Bashkëbisedim me Arbën Xhaferin)	1,000€
75	SH.B URA	Dodona Blakaj	Stani - Arkitektura vernakulare e Bjeshkëve të Nemuna	1,000€
76	" Artro"	Autorë të ndryshëm, kryeredaktorë: Artrit Bytyçi	KSci- Fi: New science fiction and fantasy from Kosovo and beyond	1,500€
77	SH.B "Beqir Musliu"	Ramadan Rexhepi	Lezetqendra e Sali babës	1,200€
78	SH.B "Beqir Musliu"	Nasi Lera	Frynte shumë erë	1,000€
79	SH.B "Beqir Musliu"	Afrim Demiri	Figura 17-të	1,300€
80	SH.B "Beqir Musliu"	Fadil Kajtazi	Ideologjia serbe e gjenocidit 1844-2007	1,500€
81	" Jakup Ceraja"	Stephen Leacock	Sunshine Sketches of a Little Town	1,500€
82	" Jakup Ceraja"	Fjodor Dostojevski	Fshati Stepançikovo dhe banorët e tij	1,500€
83	" Jakup Ceraja"	Fernando Pessoa	Poezi të zgjedhura	2,000€
84	" Jakup Ceraja"	Voltaire	Zadigu ose libri i fatit	1,500€
85	" Jakup Ceraja"	Knut Hamsun	Uria	1,500€
86	" Jakup Ceraja"	Ezra Pound	Poezi të zgjedhura	1,500€
87	" Jakup Ceraja"	Sabit Idrizi	Dallgëzime shpirti	2,000€
88	" Jakup Ceraja"	Guy de Maupassant	Tregime erotike	1,500€
89	"DritaPress"	Nexhat Rexha	Prangosje e kohësh	1,000€
90	"DritaPress"	Mehmetali Rexhepi	Dashuria është e blertë	1,000€
91	"DritaPress"	Sabile Kecmezi Basha	Metamorfozë	800€
92	"DritaPress"	Rrahim Sadiku	Shtrëngesa	1,200€
93	"Olymp"	Stefan Çapaliku	Qyteti dhe letërsia	1,200€
94	"Olymp"	Alda Merini	E vërteta tjetër	1,200€
95	"Olymp"	Emiglio Patriarca	Si u shkrua Illyricum sacrum	1,500€

96	"Olymp"	Bedri Hysa	Bedri Hysa - Vepra	5,000€
97	"Olymp"	Ballsor Hoxha	Këndeje dhe andej barrës së lirisë	800€
98	"Olymp"	Vehbi Miftari	Letra e indetitetete II	1,000€
99	"Olymp"	Agim Vinca	Jetë e vdekje përqafuar	1,500€
100	"Bard Books"	Arthur Evans	Dardania	1,000€
101	"Bard Books"	Joseph Conrad	Zemra e errësirës	1,000€
102	"Bard Books"	Danillo Kish	Natë dhe mjegull	2,000€
103	"Bard Books"	Vasilika Rapti	Ludics in Surrealist Theatre and Beyond	2,000€
104	"Bard Books"	Robert Wilton	Helmim ne Paris (ang. Poison in Paris)	2,000€
105	"Bard Books"	Ridvan Dibra	Në kërkim të fëmijës së humbur	1,500€
106	"Paparapara L.L.C"	Alban Fejza	Germa	2,000€
107	" Faik Konica"	Arif Demolli	Vepra komplet 1-10	12,000€
108	" Faik Konica"	William Le Queux	An Observer in the Near East	2,500€
109	" Faik Konica"	N. Forbes A Toynbee, D, Mitrany D-Hogarth	The Balkans	2,000€
110	" Faik Konica"	Anton N. Berisha	Rreth disa veprave të letersisë sonë	1,000€
111	" Faik Konica"	Ibrahim Kadriu	Zbritje në dekada	1,000€
112	" Faik Konica"	Salih Lutolli	Kalorës i udhës pa fund	4,000€
113	" Faik Konica"	Nimon Muçaj	Meshtari me dy varre	1,000€
114	"Albas"	Anthony D.Smith	Etnosimolizimi dhe nacionalizimi	1,500€
115	"Albas"	Joana Williams	Grate dhe Feminizmi	2,000€
116	"Albas"	Jessie Hewitson	Si të risim një fëmijë autik	2,000€
117	"Albas"	Joseph Campbell	Heroi me 1000 ftyra	3,000€
118	"Alphabet J&H"	Johann Wolsgang von Goethe	Nga jeta ime. Poezia dhe e vërteta	1,500€
119	"Alphabet J&H"	Ludwig Wittgenstein	Tractatus logico philosophicus (botim dygjuhesore gjermanisht - shqip)	2,000€
120	"Alphabet J&H"	Ludwig Wittgenstein	Philospohische Untersuchungen Hulutime Filozofike (botim dygjuhesore gjermanisht - shqip)	2,000€

121	"Alphabet J&H"	L.N. Tolstoj	Ç'është arti	1,000€
122	"Alphabet J&H"	Carl Schmitt	Teologjia Politike	1,000€
123	"Alphabet J&H"	Carl Schmitt	Koncepti i politikës	1,500€
124	"Alphabet J&H"	David Hume	Hulumtim mbi intelektin njerëzor	2,000€
125	"Alphabet J&H"	Martin Heidegger	Qenia dhe koha	5,000€
126	"Asfodela"	Betim Bergovina	Betejat e heshtura	2,000€
127	"Asfodela"	Gazmend Çitaku	Prekje në keshjtjellat ilire	1,500€
128	"Asfodela"	Anrew Lang	Felicia dhe trëndafili i kuq	1,200€
129	"Meshari"	Dardan Berisha	Pipi Çorapegjatë	800€
130	"Meshari"	Remzie Raci Rexhbogaj	Në sytë e diellit të kam Erna	800€
131	"Meshari"	Brahim (Ibis) Avdyli	Bota Shpirtërore në krijme të veçanta	1,500€
132	N.P "DZG"	Isuf Berisha	Kujtesa, historia, indentiteti	2,500€
133	"Pika 5A" SH.P.K	Kushtrim Jakupi	Modaliteti, Veçoritë thelbesore në folklorin muzikor shqiptar	1,500€
134	"A Publishing"	Sabahattin Ali	Karroca	1,000€
135	"A Publishing"	Mehmet Akif Ersoy	Letra nga mërgimi	1,500€
136	"Trendi" SH.P.K	Muhamet Reçica	Përdorimi absolut dhe relative i trajtave foljore në gjuhën shqipe	1,000€
137	N.T.P "Ardi Graphic"	Kujtim Nushi	Veprat për orkestër harqesh të kompozitorëve Kosovare 1958-2009	3,000€
138	"Libri shkollor"	Xhevat Syla	Autorë dhe libra	1,000€
139	"IWA BOGDANI"	Adem Shkreli	Falma Fjalën	1,500€
140	"Embata" N.SH	Merxhan Avdyli	Asgjë si atëherë	1,000€
141	"ProkultPress"	Leonis Deva	Vaji i Violinës	1,000€
142	"Botimet Jeta" SH.P.K	Soren Kierkegaard	Ditari i joshjes	1,200€
143	"Office 1 Kosova	Meliman Mustafi	Ptica selica	1,000€
144	"Botimet Artini"	Bejtullah Destani	Libri i zi i terrorit - dokumente secrete italiane për krimet e komunizimit në Shqipëri	2,500€
145	"Botimet Artini"	Drita Statovci	Filigrani në Republikën e Kosovës	1,500€

146	“Botimet Artini”	Noel Malcolm	Armiq të dobishëm (Islami dhe Perandoria Osmane në mendimin politik Perëndimore 1450-1750)	3,000€
147	“Botimet Artini”	Bejtullah Destani , Robert Elise	Shqiptarët çam të Greqisë - një histori dokumentare	3,000€
148	“Botimet Artini”	Durim Abdullahu	Shqipëria e udhëpërshkruar	2,000€
149	“Botimet Artini”	Federick Moore	Shtegu ballkanik	1,500€
150	“Botimet Artini”	T.J. Winnifrith	Mbretëria e askujt - Një histori e Shqipërisë së veriut	2,000€
151	“Botimet Artini”	Lynn Abrams	Teoria e historisë gojore	2,000€
152	“Magjia e librit” SH.P.K	Selma Lagerlöf	Perandori i Portugalisë	1,500€
153	N.sh “Fad “	Shaip Grabovci	Iluzionisiti	1,200€
154	N.sh “Fad “	Nexhat Halimi	Pezhishka e padukshme	1,000€
155	N.sh “Fad “	Washington Irving	Legjenda e zgavrës së fjetur	1,000€
156	N.sh “Fad “	Leonora Blanche “ Nora” Lang	Zambaku i verdhë i ujit	1,000€
157	N.sh “Fad “	Rrustem Berisha	Tregimi i parë i Gurit	1,000€
158	“Shkrola”	Shkrola	Legata	1,000€
159	“Press Liberty”	Lan Qyqalla	Grafiku i shpirtit	1,200€
160	“Press Liberty”	Reshat Sahitaj	Tregime të vërteta shqiptare	1,000€
161	N.B.G “Aureli”	Petrit Imami	Shqipëtarët dhe serbët ndër shekuj, 1,2,3/ tri vëllime	8,000€
162	N.B.G “Aureli”	Petrit Imami	Dramaturgjia e filmit artistik	2,000€
163	N.B.G “Aureli”	Jelena Dimitrijeviq	Letrat nga Nishi për haremet	1,000€
164	N.B.G “Aureli”	Aleksa Bogosavleviq	Për shqiptarët	800€
165	Shtypshkronja “Altea”	Nezir Prokshi	Me flamur në zemër	1,000€
166	Shtypshkronja “Altea”	Behram Hoti	Kosovë ty ta falëm gjakun(Dymbëdhjetë këngë për Kosovën)	1,200€
167	“ Botimet Noa”	Teki Dërvishi	Skedarët	1,000€
168	“ Botimet Noa”	Teki Dërvishi	Atentati në Tavernë	1,000€
169	“ Botimet Noa”	Teki Dërvishi	Kthimi i Xhemë Gostivarit	1,000€
170	“ Botimet Noa”	Teki Dërvishi	Repriza e lirisë	1,000€
171	“ Botimet Noa”	Teki Dërvishi	Eshtrat që vijnë vonë	1,000€

172	“Kosova Pen Center”	Basri Çapriqi	Vepra 1 Ulli me 2000 unaza (1983) Në fund të verës (1986) Ma qet gjuhën (1989) Frutat bizarre (1996) Zbutja e gjarpërit (2006)	2,000€
173	“Kosova Pen Center”	Basri Çapriqi	Vepra 2 Mikrostruktura e tekstit (1990) Paradigma kadareane (2006)	2,000€
174	“Kosova Pen Center”	Basri Çapriqi	Vepra 3 Simboli dhe rivalet e tij (2005)	2,000€
175	“Kosova Pen Center”	Basri Çapriqi	Vepra 4 Aksidenti i orës shqiptare (1993) Përmasat e kontekstit (1998) Shkrime të tjera të botuara	2,000€
176	“Kosova Pen Center”	Osman Gashi	Letërsit përtej mureve	2,000€
177	“Kosova Pen Center”	Ibrahim Berisha	E drejta e thënies-ese për kulturë	1,500€
178	“Kosova Pen Center”	Sali Bashota	Matanë dashurisë është një lumë	1,000€
179	“Kosova Pen Center”	Avni Spahiu	Poetë bashkohorë amerikanë	2,000€
180	“Ermira”	Qemajl Krasniqi	Shpirtra të paepur	1,500€